Anwenderhandbuch

CS Dale-UV Client

Version 3.0.0

StatusfreigegebenStand03.08.2017

© Copyright IDB Health&Cure-GmbH

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	3
2	Voraussetzungen	4
3	Installation	5
3.1	Installation eines neuen Arbeitsplatzes	5
3.2	Update einer älteren Version	5
4	CS DALE-UV Client	6
4.1	Änderungen zur Schnittstellenversion 7.3.2	6
4.2	Anmeldung	7
4.3 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7 4.4	Übersicht (1) Baumansicht (2) Menu-Leiste (3) Selektion IK (4) Werkzeugleiste (5) Selektion (6) Detailansicht (7) Tabelle DALE-UV Berichte Formulardialoge	8 9 10 12 12 13 13 13 14 16
4.4.1 4.4.2	(1) Werkzeugleiste (2) Formularbereich	17 17
4.4.3	(3) Meldungsbereich	18
4.5	Drucken von DALE-UV Berichten	19
4.6	Textbausteine	20
4.7	Anmerkung zur Berichtsnummer	21
4.8	Berichtsstatus	22
5	Kontakt	23

1 Einführung

Die Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung (DGUV) hat ihre Vertragspartner (D- und H-Ärzte) verpflichtet die Daten zwischen Leistungserbringern und den gesetzlichen Unfallversicherungsträgern (DALE-UV) elektronisch zu übermitteln. Die DGUV hat für die Übertragung der Daten eine Schnittstelle definiert. Diese Schnittstelle wird vom DGUV regelmäßig überarbeitet und als neue Version freigegeben. Die neue Version wird, nach einer Übergangszeit, verpflichtend, so dass die Daten nicht mehr mit älteren Schnittstellenversionen übermittelt werden dürfen.

Bisher gab / gibt es folgende Schnittstellenversionen:

Version	gültig von	gültig bis	
05.3.02		14.10.2007	
07.3.01 / 07.3.02	15.10.2007	14.10.2009	
08.1.01	15.10.2009	31.12.2013	
13.1.01	01.01.2014		

Ab dem 01.01.2014 ist die Datenschnittstelle in der Version 13.1.01 verpflichtend.

Der Communication Server (CS) versendet die DALE-UV Berichte gemäß dieser Schnittstellenversion.

Der CS DALE-UV Client ist ein Programm, dass Sie bei der Arbeit mit den DALE-UV Berichten in zwei Punkten unterstützt:

- Übersicht über den aktuellen Status Ihrer DALE-UV Berichte im CS
- Erfassung der DALE-UV Berichte und Versand über den CS

Der CS DALE-UV Client ist mit dem CS verbunden, so dass Sie direkt mit den DALE-UV Informationen, die dort abgelegt sind, arbeiten können.

2 Voraussetzungen

Der CS DALE-UV Client ist unter Microsoft .NET entwickelt worden und benötigt als Laufzeitumgebung das .NET-Framework 2.0. Für das .NET-Framework 2.0 sind bei Microsoft folgende Systemvoraussetzungen angegeben:

• Betriebssysteme ab Windows 7 SP1 bzw. Windows Server 2008 R2

Bei der Druckfunktionalität nutzt der CS DALE-UV Client einen PDF-Generator, der von der DGUV zur Verfügung gestellt wird. Dieses Programm ist in den Client integriert. Für den eigentlichen Druck wird jedoch der Acrobat Reader in der aktuellen Version benötigt. Dieses Programm kann kostenlos aus dem Internet herunter geladen werden.

Der CS, der vom CS DALE-UV Client angesprochen wird muss den Versionsstand 3.* haben.

Auf dem Arbeitsplatz, auf dem der DALE-UV Client installiert werden soll, muss bereits ein CS Dialogarbeitsplatz installiert sein.

Auf dem Arbeitsplatzrechner müssen ca. 60 MB freier Speicherplatz zur Verfügung stehen.

3 Installation

3.1 Installation eines neuen Arbeitsplatzes

Kopieren Sie die Datei 'setup.exe' in das Verzeichnis, in dem der CS Dialogarbeitsplatz installiert ist. In der Regel ist dies C:\prosoft\ oder D:\prosoft\.

Dort führen Sie die Datei aus. Dabei werden alle benötigten Module und Verzeichnisse in dieses Verzeichnis entpackt.

Um den DALE-UV Client zu starten rufen Sie das Programm 'DALE-UV Client.exe' auf.

3.2 Update einer älteren Version

Bitte vor der Installation beachten:

Bevor Sie den Dale-UV Client V3.0.0 einsetzen, müssen Sie sicherstellen, das der Communication Server in einer gültigen Version bei Ihnen läuft (vgl. Abschnitt 2).

Außerdem sollten alle Berichte, die derzeit in Bearbeitung sind, abgeschlossen und versendet werden. Berichte, die mit V2.0.0 erstellt, aber noch nicht versendet wurden, müssen mit V3.0.0 neu erfasst werden.

Kopieren Sie die Datei ,Setup.exe' in das Verzeichnis, in dem das Programm ,DALE-UV Client.exe' liegt.

Dort führen Sie die Datei aus. Die Nachfrage, ob Dateien überschrieben werden sollen, bestätigen Sie mit ,Yes to All'. Es werden alle Module für die neue Version aktualisiert.

4 CS DALE-UV Client

4.1 Änderungen zur Schnittstellenversion 07.3.02

Inhaltlich wurden vom DGUV einige Änderungen vorgenommen, von denen die wichtigsten hier kurz aufgelistet werden

Bericht(e)	Änderung	Bemerkung
alle	neues Feld ,Personalunfall'	ja, wenn der Patient BG- Mitarbeiter ist
MAHB, RE13, ABRZ, ZWIB, HAVB, KOEB, KNEB, VEEB, STEB	neues Feld ,Notiz'	auf den angegebenen Formularen kann eine Notiz bis zu 3000 Zeichen eingegeben werden.
DABE, HABE, NASB, RE13, ZWIB	Anzahl Diagnosen	es können jetzt beliebig viele Diagnosen angeben werden, keine Einschränkung auf 15 mehr
alle	Kassenname bis zu 100 Zeichen	
NASB	weiterbehandelnder Arzt wurde ergänzt	
VEEB	Angabe Sterbewahrscheinlichkeit entfällt	

Von der DGUV werden Stammdatenbestände für BG, GKV und Länderkennzeichen bereitgestellt. Diese Datenbestände sind in den Dale-UV Client integriert, so dass eine korrekte Auswahl hier erleichtert wird. Die Datenbestände werden vom DGUV aktualisiert und Ihnen dann von uns bereitgestellt. Weitere Informationen zu den Datenbeständen finden Sie in Abschnitt 4.4.

Im Übersichtsdialog wurden die Auswahlmöglichkeiten in der Baumansicht verändert. Hierdurch erhalten Sie eine bessere Übersicht, über die versendeten Berichte. Nähere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt 4.3.1.

4.2 Änderungen zur Schnittstellenversion 08.1.01

Aufgrund der Einführung / Änderung des VAV / SAV – Verfahrens wurden die D- und H-Arztberichte entsprechend erweitert.

4.3 Anmeldung

Nach dem Aufruf des DALE-UV Clients wird zunächst ein kleines Anmeldefenster angezeigt.

Anmeldung	
Benutzer [
Kennwort	
Server [•
Protokall [•

Feld	Beschreibung
Benutzer	Benutzerkennung für Anmeldung am CS
Kennwort	Kennwort des Benutzers
Server	IP-Adresse des CS bei dem sich der Benutzer anmelden möchte; kann beim Protokoll 'ncacn_ip_tcp' leer bleiben
Protokoll	Protokoll über das die Verbindung zum CS aufgebaut wird. Mögliche Werte sind: ncacn_ip_tcp CORBA CORBASSL
	Bei den Werten 'CORBA' und 'CORBASSL' muss im Feld 'Server' die IP-Adresse des CS angegeben werden

Beim ersten Aufruf des CS DALE-UV Clients sind alle Felder leer. Für die Angaben zum Protokoll und zum Server fragen Sie bitte Ihren Systemadministrator.

Bei allen weiteren Aufrufen werden die Felder 'Benutzer', 'Server' und 'Protokoll' mit den Angaben, die Sie zuletzt gemacht haben, vorbelegt, so dass Sie dann nur noch Ihr Kennwort eintragen müssen.

4.4 Übersicht

Nach der Anmeldung wird das Hauptfenster des CS DALE-UV Clients angezeigt. Dieses Fenster zeigt liefert Ihnen eine Übersicht über Ihre DALE-UV Berichte.

(2) M	Menu-Leiste					
I) Baumansicht	(3) Sele	ektion IK	(4) Werk	zeugleiste		
\land	/		/			
						-
TALE-UV Client						
Bericht Extras Hilfe		/				
Neu - Bearbeiten Anzeigen - Prüfen	Freigeben Versenden Löschen Drucke	n Abschließen Aktualisierer	n Quittungen holen Hilfe	Ende		
999999022; Dale-UV Test	¥ 🗉					
		1				1
in Bearbeitung	Nr Name, Vorname	GebDatum Art	Nummer	am am	Quittung Status	
- freigegeben	1 Test_Re13, Test	02.02.1963 RE13	999999022_09_0000007_03	21.07.2009 21.07.2009	i ohne Quittung	
	2 Test_ZWIB, Test	21.04.1987 ZWIB	999999022_09_0000011_02	07.07.2009 07.07.2009	I 0 erledigt	
🚍 gesendet	3 Test_VEEB, Test	20.08.1957 VEEB	999999022_09_0000010_02	07.07.2009 07.07.2009	l 0 erledigt	
ohne Quittung	4 Test_STEB, Test	11.05.1959 STEB	999999022_09_0000009_02	07.07.2009 07.07.2009	I 0 erledigt	
erledigt 01.01.2009 - 24.08.200	19 5 Test_Re13, Test	02.02.1963 RE13	999999022_09_0000006_02	07.07.2009 07.07.2009	1 0 erledigt	
Sonstiges	6 Test_Re13, Test	02.02.1963 RE13	999999022_09_0000007_02	07.07.2009 07.07.2009	0 erledigt	
	7 Test_Re13, Test	02.02.1963 RE13	999999022_09_0000008_02	07.07.2009 07.07.2009	1 0 erledigt	
	8 Test_NASB, Test	11.06.1969 NASB	999999022_09_0000005_02	07.07.2009 07.07.2009	(0 erledigt	
	9 Test_MAHB, Test	01.01.1945 MAHE	3 999999022_09_0000013_04	07.07.2009 07.07.2009	0 erledigt	1
Selektion	10 Test_MAHB, Test	01.01.1945 MAHE	3 999999022_09_0000013_03	07.07.2009 07.07.2009	i 4 neg. Quittung	
	11 Test_KOEB, Test	20.09. 580 KOEB	999999022_09_0000004_02	07.07.2009 07.07.2009	i 0 erledigt	
1	12 Test_KNEB, Test	13.04.1978 KNEB	999999022_09_0000012_02	07.07.2009 07.07.2009	/ 0 erledigt	
	- 13 Test_HAVB, Test	20.03.1966 NAVB	999999022_09_0000003_04	07.07.2009 07.07.2009	i 0 erledigt	
	14 Test_HAVB, Test	20.03.1966 HAVB	999999022_09_0000003_03	07.07.2009 07.07.2009	/ 5 neg. Quittung 🖕	1
Suchen		20.0E 1072 DADE	000000033-00-0000001-04	07 07 0000 07 07 0000	• 2	1
DALE-UV Bericht			\rightarrow			1
Bericht 999999022_09_0000007_0	03 /	Art RE13				
Name Test_Re13, Test		Seburtsdatum 02.02.196	3			
erfasst 21.07.2009	t	Datei				
versendet 21.07.2009	ſ	Datei intern 48	Q			
Quittung Hinweise		quittiert am				
Wenn Sie nach 5 Tagen r	noch keine Rückmeldung erhalten habe	en, wenden Sie sich bitte an	die zuständige BG oder av die	dguv.		
Meldungen					-	
	/		·	\backslash		
	/					2
1	/			\backslash		
1	/			\backslash		
I Deletitiere	/			(7)	Tabelle DAI F-U	V Be
) Selektion	/			(')		
	(6) Detailansicht					

Das Übersicht-Fenster setzt sich aus verschiedenen Elementen zusammen, die in den folgenden Abschnitten beschrieben werden.

4.4.1 (1) Baumansicht

Der angezeigte Baum enthält Knoten, über die man schnell die DALE-UV Berichte eines Bearbeitungsstandes selektieren kann. Folgende Knoten sind definiert:

Knoten	Beschreibung
in Bearbeitung	Die Berichte sind in Bearbeitung, d. h. sie sind noch nicht vollständig, enthalten noch Fehler oder sind noch nicht freigegeben.
freigegeben	Die Berichte sind vollständig, fehlerfrei und freigegeben. Sie können für den Versand durch den CS markiert werden. Die Berichte können auch noch bearbeitet werden.
im Versand	Der CS hat die Berichte zum Versand eingeplant bzw. versendet sie aktuell. Zu diesem Zeitpunkt können die Berichte nicht mehr bearbeitet werden.
Versand fehlerhaft	Der Versand ist aus technischen Gründen fehlgeschlagen (es konnte z. B. keine ISDN-Verbindung zum Empfänger aufgebaut werden). Der CS wird den Versand zu einem späteren Zeitpunkt erneut versuchen.
gesendet	Hier sind alle versendeten Berichte aufgeführt. eine Filterung nach Status erfolgt über die Unterknoten ,ohne Quittung', ,negative Quittung' und erledigt'
ohne Quittung	Die Berichte wurden erfolgreich versendet, von der DGUV sind aber bisher noch keine Antworten zurückgekommen.
negative Quittung	Die Berichte wurden erfolgreich versendet jedoch wurden von der DGUV Fehler gefunden und negative Quittungen zurück gesendet. Ein solcher Bericht muss ggf. in einer korrigierten Fassung erneut gesendet werden (dies ist vom Status des Berichts abhängig).
erledigt	Die Berichte wurden entweder erfolgreich versendet und von der DGUV positiv quittiert, oder sie wurden als 'bearbeitet' markiert (vgl. dazu den Abschnitt)
Sonstiges	Hier sind die Berichte aufgeführt, die unter keinem der anderen Knoten auftauchen. In der Regel sind hier keine Berichte zu finden, es sei denn, dass ein Bericht einen fehlerhaften Status bekommen hat.

Sobald Sie einen Knoten aus der Baumansicht auswählen, holt der CS DALE-UV Client die entsprechenden Berichte vom CS und füllt die Tabelle (7).

Beim Knoten 'erledigt' ist noch ein Zeitraum angegeben. Wenn Sie diesen Knoten auswählen, werden nur die Berichte aus diesem Zeitraum in der Tabelle (7) angezeigt. Der Zeitraum geht immer vom 1.1. des laufenden Jahres bis zum aktuellen Tagesdatum. Der Zeitraum kann von Ihnen geändert werden, so dass Sie auch bei Bedarf noch ältere Berichte auswählen können.

Um den Zeitraum zu verändern selektieren Sie den Knoten 'erledigt' mit der rechten Maustaste. Daraufhin erscheint ein Dialog, in dem Sie einen neuen Zeitraum eingeben können.

Zeitraum festlegen
Bitte legen Sie den Zeitraum für die Anzeige erledigter Berichte fest: von 101.2007 💌 bis 28.09.2007 💌
ОК

Nachdem Sie mit 'OK' das Fenster beendet haben, wird der neue Zeitraum in die Baumansicht übernommen und die entsprechenden Berichte in der Tabelle angezeigt.

4.4.2 (2) Menu-Leiste

Die Menu-Leiste enthält die folgenden Einträge

🔜 DALE-UV Client				
Bericht	Extras	Hilfe		

Menu-Eintrag	Beschreibung
Bericht	Untermenu mit Einträgen zur Erfassung oder Bearbeitung von DALE-UV Berichten.
Extras	Untermenu mit einem Eintrag zur Erfassung von Textbausteinen.
Hilfe	Aufruf der Hilfe (ist z. Z. noch nicht realisiert)

ericht Extras Hilfe		4
Neu Bearbeiten Anzeigen	Durchgangsarztbericht H-Arzt-Bericht Rechnung	h Aktuali:
Prüfen	Nachschaubericht	
Freigeben Versenden	Zwischenbericht Verlaufsbericht H-Arzt	GebDatum 01.04.1985
Löschen Drucken	Veränderungen besonder Heilbehandlung Ergänzungsbericht Verbrennung)1.04.1985)1.04.1975
Übersicht aktualisieren	Ergänzungsbericht Stromunfall Ergänzungsbericht Knie)1.04.1975)1.04.1975
Beenden	Ergänzungsbericht Kopf	J1.04.1975

Wenn Sie den Menu-Eintrag 'Bericht' auswählen öffnet sich ein Untermenu

Achtung: Die einzelnen Menu-Einträge stehen nicht für jeden Bericht zur Verfügung. Je nach Status werden sie aktiv bzw. inaktiv gesetzt.

Menu-Eintrag	Beschreibung
Neu	Erfassen eines neuen DALE-UV Berichts, der Menupunkt verzweigt in ein Untermenu, in dem Sie den Berichtstyp auswählen, den Sie erstellen wollen. Anschließend öffnet sich für diesen Berichtstyp ein Dialog.
Bearbeiten	Öffnet den Bearbeiten-Dialog für den Bericht, der in der Tabelle (7) markiert ist.
Anzeigen	Öffnet den Anzeigen-Dialog für den Bericht, der in der Tabelle (7) markiert ist.
Prüfen	Prüft den Bericht gem. der Prüfregeln des DALE-UV Verfahrens, der in der Tabelle (7) markiert ist
Freigeben	Prüft die Berichte gem. der Prüfregeln des DALE-UV Verfahrens, die in der Tabelle (7) markiert sind und ändert bei den fehlerfreien den Status, so dass sie versendet werden können.
Versenden	Ändert bei den in der Tabelle (7) markierten Berichten den Status und erzeugt für jeden Bericht einen Sendeauftrag im CS.
Löschen	Löscht die Berichte, die in der Tabelle (7) markiert sind.
Drucken	Druckt den Bericht, der in der Tabelle (7) markiert ist.
Abschließen	Ändert den Status der Berichte, die in der Tabelle (7) markiert sind,
Übersicht aktualisieren	Lädt die Tabelle (7) neu gem. Selektion IK (3) und dem selektierten Knoten in der Baumansicht (1).
Beenden	Beendet den CS DALE-UV Client.

Menu-Eintrag Beschreibung

4.4.3 (3) Selektion IK

In diesem Auswahlfeld werden alle IKen aufgelistet, die im CS als Krankenhaus definiert sind. D- bzw. H-Ärzte werden im CS strukturtechnisch als Krankenhaus eingetragen, da sie ein eigenes, vom Krankenhaus-IK verschiedenes, IK haben.

Wenn Sie aus der Liste das IK für den D- bzw. H-Arzt auswählen werden in der Tabelle (7) nur die Berichte zu diesem IK angezeigt (abhängig von den übrigen Selektionskriterien in der Baumansicht (1) und der Selektion (5)).

4.4.4 (4) Werkzeugleiste

In der Werkzeugleiste stehen Ihnen folgende Buttons zur Verfügung

Neu - Bearbeiten Anzeigen Prüfen Freigeben Versenden Löschen Drucken Abschließen Aktualisieren Hilfe Ende

Achtung: Die einzelnen Buttons der Werkzeugleiste stehen nicht für jeden Bericht zur Verfügung. Je nach Status werden die Buttons aktiv bzw. inaktiv gesetzt.

Button	Beschreibung
Neu	Erfassung eines neuen Berichts (Untermenu mit den Berichtsarten).
Bearbeiten	Öffnet den Bearbeiten-Dialog für den Bericht, der in der Tabelle (7) markiert ist.
Anzeigen	Öffnet den Anzeigen-Dialog für den Bericht, der in der Tabelle (7) markiert ist.
Prüfen	Prüft den Bericht gem. der Prüfregeln des DALE-UV Verfahrens, der in der Tabelle (7) markiert ist
Freigeben	Prüft die Berichte gem. der Prüfregeln des DALE-UV Verfahrens, die in der Tabelle (7) markiert sind und ändert bei den fehlerfreien den Status, so dass sie versendet werden können.
Versenden	Ändert bei den in der Tabelle (7) markierten Berichten den Status und erzeugt für jeden Bericht einen Sendeauftrag im CS.
Löschen	Löscht die Berichte, die in der Tabelle (7) markiert sind.
Drucken	Druckt den Bericht, der in der Tabelle (7) markiert ist.
Abschließen	Ändert den Status der Berichte, die in der Tabelle (7) markiert sind, so dass sie als 'bearbeitet' gekennzeichnet sind.
Aktualisieren	Lädt die Tabelle (7) neu gem. Selektion IK (3) und dem selektierten Knoten in der Baumansicht (1).

Button	Beschreibung
Hilfe	Ruft die Hilfe auf (ist z. Z. nicht realisiert)
Ende	Beendet den CS DALE-UV Client.

Bei der Auswahl des Neu-Buttons wird eine Auflistung der möglichen Berichte angezeigt. Aus dieser Liste müssen Sie den gewünschten Bericht auswählen um in den Erfass-Dialog zu gelangen.

3.0.0

Bericht Extras Hilfe	
Neu 🔻 Bearbeiten Anzeigen Prüfen Freigeben Ve	rsenden Lösch
Durchgangsarztbericht	
H-Arzt-Bericht	
Rechnung	
Nachschaubericht	me, Vorname
Zwischenbericht	Knie
Verlaufsbericht H-Arzt	t Knie
Veränderungen besondere Heilbehandlung	yk Donald4
Ergänzungsbericht Verbrennung	vk Donald4
Ergänzungsbericht Stromunfall	sk, Donald2
Ergänzungsbericht Knie	ik, Donald2
en	ik, Donald2

4.4.5 (5) Selektion

Falls Sie gezielt nach DALE-UV Berichten zu einem Patienten suchen wollen, können Sie in diesem Bereich ein Suchkriterium auswählen und einen Suchwert eingeben. Nachdem Sie auf den Button 'Suchen' geklickt haben werden die Bericht, die dem Suchkriterium / Suchwert entsprechen in der Tabelle angezeigt.

Sobald Sie dann in der Baumansicht einen neuen Knoten auswählen, werden die Felder in diesem Abschnitt gelöscht.

4.4.6 (6) Detailansicht

In diesem Teil des Übersicht-Fensters werden Informationen zu dem, in der Tabelle (7), markierten Bericht dargestellt. Folgende Daten werden angezeigt sofern sie vorhanden sind:

Feld	Beschreibung
Bericht	Berichtsnummer, sofern sie schon vom CS vergeben wurde
Art	Art des DALE-UV Berichts. Folgende Werte sind möglich:
	DABE – Durchgangsarztbericht

_

Feld	Beschreibung
	HABE – H-Arzt-Bericht DE12 – Deebrung
	 NASB – Nachschaubericht
	ZWIB – Zwischenbericht
	 MAHB – Veränderungen besondere Heilbehandlung
	HAVB – Verlaufsbericht H-Arzt
	KNEB – Erganzungsbericht Knie KOEB – Fraänzungsbericht Konf
	 NOEB – Erganzungsbericht Nopi STEB – Ergänzungsbericht Stromunfall
	 VEEB – Ergänzungsbericht Verbrennung
Name	Name, Vorname des Patienten
Geburtsdatum	Geburtsdatum des Patienten
erfasst	Datum an dem der Bericht im CS erfasst wurde
versendet	Datum an dem der Bericht versendet wurde
Datei	Dateiname, falls der Bericht über XML- oder Feldverfahren eingelesen wurde.
Datei intern	CS-interne Dateinummer (DateiKommunikationspartner) und Cs-internes Status-Kennzeichen
Quittung	Status der zurückgesendeten Quittung, über den nebenstehenden Button können Sie ausführliche Informationen zu dem Status erhalten.
quittiert am	Datum der Quittung
Meldungen	Bei Berichten, die noch nicht versendet wurden stehen hier die Fehler, die die Prüfung im CS zurückgeliefert hat. Bei quittierten Berichten stehen hier die Meldungen aus der Quittung.

4.4.7 (7) Tabelle DALE-UV Berichte

In dieser Tabelle werden alle DALE-UV Berichte aus dem CS, die den Selektionskriterien entsprechen aufgelistet. Die Tabelle enthält folgende Spalten:

Spalte	Beschreibung
LfdNr	fortlaufende Nummer der Tabelleneinträge
Name, Vorname	Name, Vorname des Patienten
GebDatum	Geburtsdatum des Patienten
Art	Art des Berichts (für die möglichen Wert vgl. die Tabelle in Detailansicht (6))
Nummer	Nummer des DALE-UV Berichts (wird vom CS beim Abgrenzen erstellt)
erfasst am	Datum an dem der Bericht im CS erfasst wurde
versendet am	Datum an dem der Bericht versendet wurde
Quittung	Status der zurückgesendeten Quittung
Status	Status des Berichts, entspricht den Knoten in der Baumansicht (1)

Spalte	Beschreibung
Fall-Nr	Fallnummer aus dem CS
Nachricht-Nr	Nachrichtennummer aus dem CS

4.5 Formulardialoge

(1) Warkzou alaista

Zu jedem DALE-UV Bericht stellt der CS DALE-UV Client einen Dialog zur Erfassung bzw. Bearbeitung bereit. Der Aufbau und die Funktionalität dieser Dialoge sind für alle Berichte gleich. Sie unterscheiden sich nur durch den Formularaufbau.

Der Formularaufbau ist an die aktuellen Formulare der DGUV angelehnt, die aus dem, von der DGUV bereitgestellten, PDF-Generator erzeugt werden. An einigen Stellen waren kleine Änderungen notwendig, damit Sie alle notwendigen Daten erfassen können bzw. damit genug Platz dafür zur Verfügung steht.

Der Aufbau der Formulardialoge wird hier am Beispiel des Durchgangsarztberichts beschrieben.

hgangsarztbericht Version 8 J	/ 9999999022					
Durchgangsarztberi	icht			Personalunfall - Der Verunfallte ist bei einem ∏ UV-Trägerbeschäftigt	Lfd. Nr.	
Unfallversicherungsträger				Eingetroffen am Uhrzeit	Aktenzeichen des UV-Trägers	
			- 44			
Daten des Versicherten			Geburtsdatum	Krankenkasse (bei FamVers. Nan	ne des Mitglieds) familienvers	s. Г
Name	Vorname			unbekannt	•	44
			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	unbekannt		949
Beschäftigt als	Seit	Versichertennum	mer GKV	Bei Pflegeunfall Pflegekasse des F	flegebedürftigen	
				-		
						#
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	. des Arbeitgebers, der K	indertageseinrichtun	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	: des Arbeitgebers, der K	indertageseinrichtun	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	Land	indertageseinrichtun PLZ Ort	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	Land	indertageseinrichtun PLZ Ort	g, der Schule oder Hochschule)	1	
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	Land	PLZ Ort	g, der Schule oder Hochschule)	·	
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer / Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	Land	Indertageseinrichtung	g, der Schule oder Hochschule)	·	
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer / //ulständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer / Telefon	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	Land	Indertageseinrichtun PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort	g, der Schule oder Hochschule)	· ·	
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Straße, Hausnummer Straße, Hausnummer Talefon	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort	g, der Schule oder Hochschule)	1	
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Otständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort	g, der Schule oder Hochschule)	1	
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Staatsang	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort Seit	g, der Schule oder Hochschule)	1	
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Beginn der Arbeitszeit	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort Seit	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit 2 Angaben, des Versicherten zur Ut	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Staatsang Beginn der Arbeitszeit	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort Seit I eingetreten ist	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit 2 Angaben, des Versicherten zur Un	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Beginn der Arbeitszeit	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort Cont Cont Cont Cont Cont Cont Cont Con	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit 2 Angaben, des Versicherten zur Un	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Staatsang Beginn der Arbeitszeit	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort I I eingetreten ist	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Straße, Hausnummer Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit 2 Angaben, des Versicherten zur Ur	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Staatsang Beginn der Arbeitszeit	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit 2 Angaben, des Versicherten zur Ur	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Staatsang Beginn der Arbeitszeit	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort I I eingetreten ist	g, der Schule oder Hochschule)		
Unfallbetrieb (Name bzw. Bezeichnur Name Straße, Hausnummer Vollständige Anschrift des Versicherte Straße, Hausnummer Telefon 1 Unfalltag Uhrzeit 2 Angaben, des Versicherten zur Ur	ng, Straße, Plz, Ort, Telefon-Nr n Staatsang Boginn der Arbeitszeit	Land Land Land Land Land Land Land Land	Indertageseinrichtung PLZ Ort PLZ Ort PLZ Ort I I eingetreten ist	g, der Schule oder Hochschule)		

4.5.1 (1) Werkzeugleiste

In der Werkzeugleiste stehen folgende Buttons zur Verfügung

Neu Speichern Prüfen Drucken Vorlage speichern Beenden	Durc	hgangsarz	tberic	nt / 999	999959	
	Neu	Speichern	Prüfen	Drucken	Vorlage speichern	Beenden

Button	Beschreibung
Neu	Alle Eingabefelder werden zurückgesetzt und die zugehörige Vorlage wird neu eingelesen. Alle Eingaben, die zu diesem Zeitpunkt noch nicht gespeichert wurden, gehen verloren.
Speichern	Speichern der eingegebenen Daten.
Prüfen	Prüft die Eingaben gem. der Prüfregeln des DALE-UV Verfahrens. Fehler werden im Meldungsbereich (3) angezeigt.
Drucken	Druckt den Bericht.
Vorlage speichern	Alle Daten werden als Vorlage für das Formular in einer Datei gespeichert. Die Vorlage ist einem DALE-UV Bericht und einem D- bzw. H-Arzt IK zugeordnet, so dass auch Vorlagen zu mehreren Ärzten angelegt werden können. Die Vorlage wird automatisch beim Aufruf des Formulardialogs eingelesen oder bei Verwendung des Neu-Buttons erneut eingelesen.
Beenden	Den Dialog beenden.

4.5.2 (2) Formularbereich

In diesem Bereich können Sie alle Daten für den DALE-UV Bericht eingeben. Über den Scrollbalken auf der rechten Seite können Sie sich im Formularbereich auf und ab bewegen.

An dieser Stelle wird nicht auf alle Felder im Formular eingegangen, da dies den Rahmen des Handbuchs sprengen würde.

Allerdings soll hier auf das Feld ,Personalunfall' (ganz oben, neben der Formularüberschrift) hingewiesen werden. Dieses Feld ist auf jedem Formulardialog enthalten. Hier muss immer dann ein Häkchen gesetzt werden, wenn der Verunfallte ein Mitarbeiter eines UV-Trägers ist. Bei Mitarbeiter aus dem eigenen Krankenhaus oder der eigenen Praxis darf hier nichts gesetzt werden.

Weiter soll hier noch auf die Felder hingewiesen werden, die einen den Suchbutton



zugeordnet haben (z.B. Unfallversicherungsträger, Krankenkasse, Land, ...).

Bei diesen Feldern sind die Datenbestände integriert, die die DGUV zur Verfügung stellt. Bei diesen Feldern haben Sie folgende Möglichkeiten, den korrekten Eintrag auszuwählen:

- Über den kleinen Pfeil am rechten Rand des Feldes kann eine Liste aller Einträge aufgeklappt werden, aus der Sie einen Eintrag auswählen können (dies geht nicht bei den ,Land'-Feldern.
- Wenn im Feld ein Text eingegeben wird, klappt ebenfalls eine Liste mit Einträgen auf. Hier sind aber nur noch die Einträge zu sehen, die mit dem bisher eingegebenen Text beginnen. Aus der Liste können Sie wieder einen Eintrag auswählen.
- Über den Suchenbutton können Sie einen Suchdialog öffnen, der unten genauer beschrieben wird. Ein Eintrag, den Sie in diesem Dialog wählen, wird auch in das Feld übernommen.

Der oben erwähnte Suchdialog sieht folgendermaßen aus (am Beispiel der UV-Träger):

Schlüsselverz	zeichnis DGUV BG-IK	
Selektion Suche in:	Bezeichnung 💽 Suchwert	<u>M</u>
Schlüssel	Bezeichnung	~
120991942	Baverische Landesunfallkasse Sitz München	
120991737	Bayerischer GUVV Sitz München	
120590026	Bergbau-BG BV Bochum	
120590015	Bergbau-BG BV Bonn	
121690029	Bergbau-BG BV Gera	
121090056	Bergbau-BG BV Saarbrücken	
120390035	Bergbau-BG Clausthal-Zellerfeld	
120590004	Bergbau-BG Hauptverwaltung	
120890984	BG der Bauwirtschaft BV Böblingen (Hochbau) BV6	
120690959	BG der Bauwirtschaft BV Frankfurt (Hochbau) BV4	
120290875	BG der Bauwirtschaft BV Hamburg (Hochbau) BV1	
121190912	BG der Bauwirtschaft BV Hannover - GS Berlin	
120390887	BG der Bauwirtschaft BV Hannover (Hochbau) BV2	
120890962	BG der Bauwirtschaft BV Karlsruhe (Hochbau)BV5	
120990996	BG der Bauwirtschaft BV München (Hochbau) BV7	
120991010	BG der Bauwirtschaft BV München (Tiefbau)	
110001000	ne de nerode et a ny Millet et a my Millet et a ny n	
	<u> </u>	Abbrechen

Sie Haben hier die Möglichkeit entweder nach der IK-Nummer (Spalte Schlüssel) oder dem Namen (Spalte Bezeichnung) zu suchen. Dies können Sie über das Feld ,Suchen in' festlegen. Im Feld Suchwert geben Sie dann einen Text ein, nach dem dann der Datenbestand durchsucht wird. Es werden alle Einträge aufgelistet, die den Suchtext enthalten. Wenn Sie einen Eintrag übernehemn möchten, dann markieren Sie ihn mit einem Mausklick und drücken den Button ,OK'. Der Wert wird dann in das Berichtsfeld übernommen und der Suchdialog wird geschlossen.

4.5.3 (3) Meldungsbereich

Im Meldungsbereich werden alle Fehlermeldungen angezeigt, die bei der Prüfung des Berichts (Button 'Prüfen' in der Werkzeugleiste (1)) gefunden werden.

Berichte, die Sie speichern möchten, müssen nicht fehlerfrei sein. Beim Speichern können Sie entscheiden, ob die Fehlermeldungen zum Bericht mitgespeichert werden. Wenn Sie einen Bericht bearbeiten wollen, zu dem Fehler gespeichert wurden, werden diese Meldungen nach dem einlesen auch in diesem Bereich angezeigt.

4.6 Drucken von DALE-UV Berichten

Für den Druck von DALE-UV Berichten wurde in den CS DALE-UV Client ein PDF-Generator eingebunden. Dieser PDF-Generator wurde von der DGUV zur Verfügung gestellt. Dadurch ist sichergestellt, dass die Berichte in der aktuellen Form gedruckt werden.

Für den Durchgangsarztbericht, den H-Arzt-Bericht und den Nachschaubericht können zusätzlich zur Fassung für den UV-Träger auch Exemplare für den Kostenträger und den weiterbehandelnden Arzt gedruckt werden. Dazu erscheint ein kleiner Auswahldialog nachdem Sie die Druckfunktion ausgewählt haben.

Bericht drucken
Exemplar für
IV-Träger
🗖 gesetzliche Krankenkasse
🗖 weiterbehandelnden Arzt
Drucken Abbrechen

Der Ausdruck erfolgt über das Programm Acrobat Reader, das kostenlos zur Verfügung steht. Der Acrobat Reader liest das erzeugte PDF-Dokument und sendet es zum Standarddrucker. Wir empfehlen die Version 8.1 des Acrobat Reader, das Programm in dieser Version mehrfach aufgerufen werden kann.

Der gesamte Druckvorgang läuft automatisch im Hintergrund ab. Es bleiben keine Dateien auf der Festplatte zurück.

4.7 Textbausteine

Um Ihnen die Eingabe von Texten für Befunde, Beschreibung des Unfallherganges, etc. zu erleichtern, haben Sie beim CS DALE-UV Client die Möglichkeit Textbausteine zu hinterlegen.

Um die Textbausteine zu erfassen rufen Sie im Übersicht-Fenster in der Menu-Leiste den Menu-Eintrag 'Extras' und dort den Eintrag 'Textbausteine' auf. Anschließend sehen Sie folgenden Dialog

Textbausteine		
mfg mkg sgk	Neu Übernehmen Entfernen	Mit freundlichen Grüßen
		Speichern Beenden

Um einen neuen Textbaustein zu erfassen drücken Sie den Button 'Neu'. Auf der rechten Seite des Dialogs geben Sie im oberen Feld ein Kürzel für den Textbaustein an. Im unteren Feld erfassen Sie den Text. Anschließend drücken Sie den Button 'Übernehmen', wodurch das Kürzel links in der Liste erscheint.

Um einen Textbaustein zu bearbeiten, wählen Sie links in der Liste das Kürzel aus. Kürzel und Text werden in die Felder auf der rechten Seite übernommen. Jetzt ändern Sie den Textbaustein und drücken dann den Button 'Übernehmen'.

Um einen Textbaustein zu entfernen, wählen Sie links in der Liste das Kürzel aus und drücken Sie anschließend den Button 'Entfernen'. Der Textbaustein wird aus der Liste entfernt.

Um alle durchgeführten Ergänzungen und Änderungen zu speichern drücken Sie den Button 'Speichern'.

Zum Verlassen des Dialogs verwenden Sie den Button 'Beenden'.

Um einen Textbaustein zu verwenden geben Sie in einem Textfeld wie z. B. Befund im Durchgangsarztbericht das Textbausteinkürzel ein. Nachdem Sie die Leertaste oder die Enter-Taste gedrückt haben, wird das Kürzel durch den hinterlegten Text ersetzt.

4.8 Anmerkung zur Berichtsnummer

Die DGUV hat mit der Version 7.3.2 der Datenschnittstelle den Aufbau der Dateinamen und damit den Aufbau der Berichtsnummer neu festgelegt. Eine Berichtsnummer ist jetzt wie folgt aufgebaut:

kkkkkkkkk_jj_nnnnnnn_vv

kkkkkkkk	IK des Arztes
jj	die letzten 2 Stellen des Jahres, in dem der Bericht zum erstenmal gesendet wurde
nnnnnn	eine fortlaufende Nummer beginnend bei 0000001
vv	eine Versionsnummer des Berichts; dabei hat der Erstbericht die Versionsnummer 01, werden Korrekturen zu diesem Bericht geschickt wird die Versionsnummer fortlaufend
	erhöht

Dieser Aufbau bleibt auch in der Schnittstellenversion 08.1.01 bzw. 13.1.01 erhalten.

Ein Feld für eine benutzerdefinierte Berichtsnummer ist in der Schnittstelle nicht vorgesehen. Die Berichtsnummer wird daher vom CS beim Versand automatisch erstellt (gem. dem oben angegebenen Aufbau). Auf diese Weise ist sichergestellt, dass die Zuordnung von Quittungen zu den Berichten, die über diese Berichtsnummer erfolgt, korrekt durchgeführt werden kann.

In den Formulardialogen des CS DALE-UV Clients gibt es kein Eingabefeld für die Berichtsnummer. Solange der Bericht noch nicht versendet wurde, wird in den Dialogen nur ein Teil der Berichtsnummer (IK und Jahr) angezeigt. Sobald der CS die Berichtsnummer erzeugt hat wird sie auch im Client in der Übersicht und in den Dialogen vollständig angezeigt.

4.9 Berichtsstatus

Jeder Bericht, der von Ihnen an die DGUV gesendet wird, wird dort geprüft. Das Prüfergebnis wird über eine Quittungsdatei zurückgesendet. Der CS verarbeitet einmal täglich die eingegangene Quittungsdatei und ordnet jedem versendeten Bericht den übermittelten Berichtsstaus zu. Abhängig von diesem Berichtsstatus muss ein Bericht ggf. korrigiert und erneut gesendet werden. Eine Übersicht der möglichen Statuscodes finden Sie in der folgenden Tabelle.

Statuscode	Beschreibung	Erneut versenden
0	Der Bericht ist in Ordnung.	nein
1	Die Struktur der Nutzdatendatei entspricht nicht der Spezifikation. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Softwarehersteller in Verbindung.	ja
2	Der Bericht enthält schwer wiegende Fehler und konnte nicht an den UV-Träger weitergeleitet werden. Bitte korrigieren Sie die Fehler.	ја
3	Der Bericht konnte an den UV-Träger übermittelt werden. Möglicherweise ist aber eine Weiterleitung an die GKV, den WBA oder den KON nicht erfolgt.	ja, wenn Weiterleitung an GKV, WBA oder KON notwendig ist
4	Der Bericht konnte nicht an einen UV-Träger weitergeleitet werden. Bitte korrigieren Sie die Empfängerangaben.	ја
5	Dieser Bericht wurde nicht weitergeleitet. Bitte überprüfen Sie, ob dieser bereits in der Vergangenheit erfolgreich übermittelt wurde.	nein, wenn schon mal versendet
> 5	unbekannter Fehler	ja

5 Kontakt

Bei Fragen zu diesem Handbuch/Handout, den darin beschriebenen Produkten oder Abläufen wenden Sie Sich bitte an:

IDB Health&Cure-GmbH

Auf der großen Heide 9 33609 Bielefeld

Tel.: 0521 / 77027 120 Fax: 0521 / 77027 220

Email: support-cs@idb-hc.info

oder an

Com4Cure GmbH Support-Team

Auf der großen Heide 9 33609 Bielefeld

Tel.: 0521 / 77027 – 120 Fax: 0521 / 77027 – 220

Email: support@com4cure.de